

10 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Кухонные вытяжки

Торговое наименование	Тип
Ар-Деко 60П-700-ПЗД	КВ I M-700-60-357
Грильяж 60П-700-ПЗД	КВ I M-700-60-358
Рококо 60П-700-ПЗГ	КВ I M-700-60-430
Рококо 60П-700-ПЗД	КВ I M-700-60-361
Грильяж 90П-700-ПЗД	КВ I M-700-90-363
Рококо 90П-700-ПЗГ	КВ I M-700-90-446
Рококо 90П-700-ПЗД	КВ I M-700-90-366

соответствует требованиям ТУ 3468-001-25905995-15.

Сертификаты соответствия № ЕАЭС **RU C-RU.ME10.B.00505/20**,
№ ЕАЭС **RU C-RU.ME10.B.00506/20**, № ЕАЭС **RU C-RU.ME10.B.00507/20**,
№ ЕАЭС **RU C-RU.ME10.B.00508/20**, № ЕАЭС **RU C-RU.ME10.B.00509/20** срок действия по
02.04.2025 г., выданы органом по сертификации бытовой электротехники ООО "ТЕСТБЭТ", Россия, г. Москва.

Продан _____ Штамп продавца _____

11 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации вытяжки - 24 месяца, вентилятора - 60 месяцев, со дня продажи через розничную сеть. Установленный срок службы вытяжки не менее 10 лет. Гарантия не распространяется на электролампы (за исключением LED-диодных светильников).



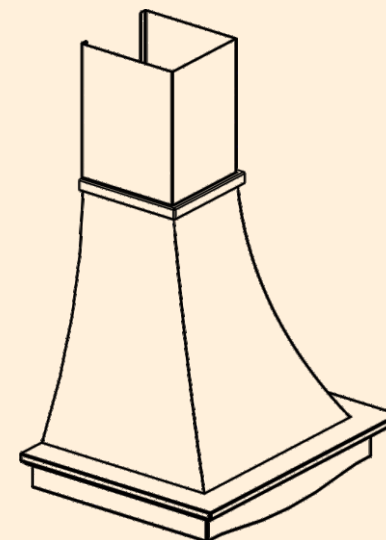
Кухонные вытяжки и воздухоочистители

КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

АР-ДЕКО

ГРИЛЬЯЖ

РОКОКО



248033, г. Калуга, 2-й Академический проезд, 13
Тел.: +7 (4842) 500-510/540/595 Факс: +7(4842) 500-502
Горячая линия: 8-800-555-12-55
e-mail: info@elikor.com
Сервисная служба: тел. (4842) 500-505
e-mail: service@elikor.com

ООО «ЭЛИКОР», www.elikor.com

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

1	Общие указания.....	04
2	Технические данные.....	05
3	Комплектность.....	06
4	Требования безопасности.....	06
5	Устройство.....	08
6	Подготовка к работе.....	08
7	Порядок работы.....	09
8	Техническое обслуживание.....	10
9	Правила хранения и реализации.....	10
10	Свидетельство о приемке и продаже.....	12
11	Гарантии изготовителя.....	12

*Благодарим Вас за покупку
кухонной вытяжки торговой марки «ELIKOR».
Надеемся, она будет соответствовать
всем Вашим требованиям, и
Вы в дальнейшем также будете доверять
марке «ELIKOR»!*

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте кухонную вытяжку вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так, Вы способствуете делу охраны окружающей среды.



8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 При проведении технического обслуживания необходимо строго руководствоваться требованиями безопасности (раздел 4).

8.2 Очистку загрязненных поверхностей производите мягкой салфеткой, смоченной водой с нейтральным моющим средством, используемым для мытья посуды.

8.3 Для очистки алюминиевого фильтра извлеките его из вытяжки (рис. 4). Произведите очистку фильтра с помощью щетки горячим водным раствором нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине (при 60°C).

Сильно загрязненный фильтр не следует мыть в посудомоечной машине вместе с посудой.

Старайтесь не сгибать фильтр при мойке. Возможное изменение цвета фильтра, с течением времени, не приводит к снижению эффективности его действия.

8.4 Алюминиевый фильтр предназначен для задержки частиц жира, которые образуются при приготовлении пищи, поэтому он должен использоваться всегда.

ВНИМАНИЕ! Алюминиевый фильтр должен очищаться через каждые 4 недели. Обязательно высушите фильтр перед установкой его в кухонную вытяжку! Недопустимо попадание воды в электродвигатель, переключатель и патроны ламп! Включайте вытяжку только после полного высыхания всех ее поверхностей!

8.5 Угольные фильтры должны использоваться только при работе вытяжки в режиме «рециркуляции». Фильтры необходимо менять не реже одного раза в 4 месяца или чаще в случае особенно интенсивного использования. Их нельзя чистить и использовать повторно.

Угольные фильтры не содержат вредных веществ. Их можно утилизировать как обычный мусор.

8.6 Замена галогенной лампы (рис. 12):

- выньте вилку шнура электропитания из розетки электросети;
- дайте лампам остыть, если свет был включен;
- снимите крышку светильника, используя в качестве рычага плоскую отвертку;
- замените лампу аналогичной (G4 20 Вт, 12 В) и установите на место крышку.

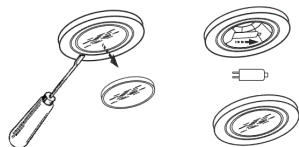


рис. 12

Внимание! Берите лампы только чистой тряпкой!

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ

9.1 Кухонная вытяжка должна храниться в упаковке завода изготовителя в закрытом помещении при температуре от -50 до +40°C. При этом относительная влажность воздуха при температуре +15°C не должна превышать 80%.

9.2 Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

ВНИМАНИЕ: НА ПЕРИОД ГАРАНТИЙНОГО СРОКА СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО.

Конструкция и характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.



Ар-Деко 60



Грильяз 60
Грильяз 90



Роको 60
Роको 90

ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ!

При покупке кухонной вытяжки убедитесь:

- в нормальном ее функционировании;
- в комплектности по разделу 3;
- в отсутствии механических повреждений;
- в наличии штампа продавца и даты продажи в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.

После хранения кухонной вытяжки в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдержать ее при комнатной температуре (+18...+20°C) не менее 2 часов.

Перед установкой вытяжки на кухне внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Кухонная вытяжка работает в следующих режимах:

- в режиме «вытяжки» - воздух удаляется за пределы помещения;
- в режиме «рециркуляции» - воздух очищается и поступает обратно в помещение.

Для эксплуатации в режиме «вытяжки» необходимо приобрести полужесткий гофрированный воздуховод (либо его аналоги) внутренним диаметром 150 мм и соответствующую вентиляционную решетку. Для эксплуатации вытяжки в режиме «рециркуляции» необходимо приобрести угольные фильтры (см табл.2).

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Кухонная вытяжка (в дальнейшем «вытяжка») предназначена для удаления или очистки воздуха, поднимающегося от плиты в бытовых кухнях.

1.2 Вытяжку устанавливайте над плитой, как показано на рис. 1.

1.3 С целью достижения наибольшей воздухопроизводительности при наименьшем шуме, при работе в режиме «вытяжки», рекомендуем выполнять воздуховоды минимальной длины и с наименьшим количеством изгибов. Уменьшение диаметра воздуховода не допускается. Несоблюдение этих требований может увеличить шум и вибрацию при работе вытяжки.

1.4 В случае эксплуатации в режиме «вытяжки» обеспечьте достаточное поступление свежего воздуха в помещение.

1.5 При выводе воздуховода на улицу (через отверстие в стене) должен быть уклон воздуховода, как на рис. 1А.

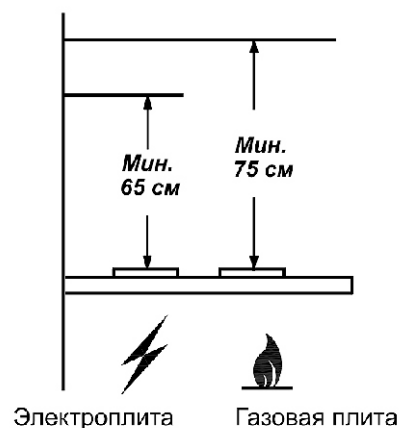


рис. 1

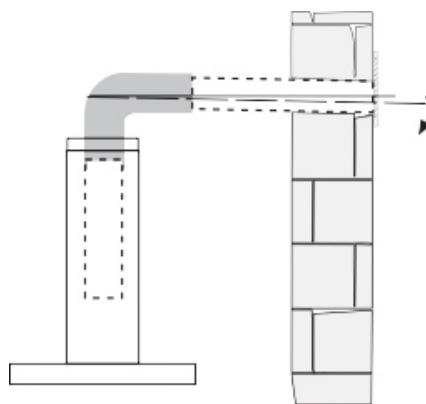


рис. 1А

6.5 Крепление кронштейна к стене (рис. 6, 7).

Для вытяжек: **Ар Деко 60, Грильяж 90, Рококо 60/90:**

- прежде чем прикрепить кронштейн к стене, необходимо выставить его на нужный размер (равный ширине верхней фальштрубы) рис. 6.
- увеличьте размер кронштейна (если это необходимо) и установите фиксатор напротив соответствующей цифры.
- выдвиньте фальштрубу на нужную высоту (или установите ее на вытяжку);
- сделайте отметку по верхнему краю фальштрубы и проведите горизонтальную линию рис. 7 (фальштрубу опустите внутрь вытяжки или снимите ее);
- приложите кронштейн к стене, как показано на рис. 7;
- осевая линия кронштейна должна совпадать с осевой линией вытяжки, а верхний край с ранее проведенной горизонтальной линией;
- обозначьте центры отверстий для крепления кронштейна;
- просверлите два отверстия Ø8x40 мм для установки дюбелей и прикрепите кронштейн к стене самонарезающими винтами.

ВНИМАНИЕ: В зависимости от варианта монтажа используйте самонарезающие винты и дюбели, соответствующие типу стены (например: железобетон, гипсокартон и т. д.). Если винты и дюбели входят в комплект поставки, следует удостовериться в том, что они подходят для того типа стены, на которой должна быть смонтирована кухонная вытяжка.

6.6 В зависимости от режима эксплуатации вытяжки соедините вентилятор с вентиляционной решеткой воздуховодом (рис. 8) или установите на вентилятор угольные фильтры. Угольные фильтры устанавливаются на защитные короба вентилятора (рис. 9).

Проверьте свободный ход антивозвратного клапана при монтаже вытяжки

6.7 Выдвиньте фальштрубу и прикрепите ее винтами к кронштейну (рис. 10).

На вытяжку «Рококо 60» установите фальштрубу и прикрепите ее винтами к кронштейну.

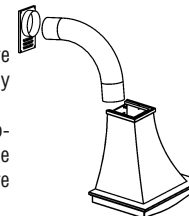
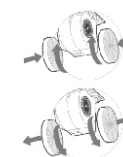


рис. 8



режим рециркуляции рис. 9

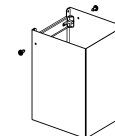


рис. 10

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Рекомендуется включать кухонную вытяжку перед началом приготовления пищи и после завершения приготовления оставлять включенной примерно на 15 минут, чтобы обеспечить удаление загрязненного воздуха.

7.2 Управление вытяжкой осуществляется при помощи ползункового переключателя или электронного переключателя ККВ.



рис. 11

7.2.1 Ползунковый переключатель (рис. 11).

Правый переключатель регулирует скорость работы вентилятора:

- позиция 0 - вентилятор выключен;
- позиция 1 - низкая скорость работы вентилятора;
- позиция 2 - средняя скорость работы вентилятора;
- позиция 3 - высокая скорость работы вентилятора.

Включение сигнального индикатора информирует о работе вентилятора.

Левый переключатель регулирует режим освещения в соответствии с обозначением:

- 1 - включено; 0 - выключено.

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Всегда устанавливайте кухонную вытяжку над центральной частью варочной панели!

- разметьте линию установки нижней части вытяжки над плитой (рис. 1) и осевую вертикальную линию по центру участка, предусмотренного для установки вытяжки.

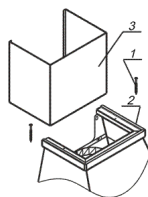


рис. 4

6.2 Для вытяжки Грильяж 60.

Прежде чем повесить вытяжку, установите фальштрубу (рис. 4).
Отверните винты - 1, которые крепят верхнее обрамление - 2.
Установите фальштрубу - 3 на обрамление и прикрепите обрамление вместе с фальштрубой.

6.3 Установка кухонной вытяжки.

- разметьте линию на расстоянии «Е» от нижней части вытяжки;
- на этой линии, разметьте центры отверстий для крепления ее на стене так, чтобы размер «А» был поделен пополам относительно осевой линии;
- просверлите отверстия (размер «А») для установки дюбелей Ø8x40 мм и забейте их;
- вверните два самонарезающих винта;
- перед установкой вытяжки снимите алюминиевый фильтр, для этого нажмите на пружинный замок на фильтре и потяните фильтр вниз и на себя (рис. 5);
- повесьте вытяжку через отверстия типа «замочная скважина»;
- разметьте центры отверстий для дополнительного крепления вытяжки (размер «Б»);
- снимите вытяжку и просверлите отверстия (размер «Б») для дюбелей Ø8x40 мм и забейте их;
- повесьте вытяжку и дополнительно закрепите ее двумя винтами самонарезающими (размер «Б»)*;
- установите фильтр.

* - вытяжки Ар-Деко, Грильяж 90, Рококо 90 навесить вместе с вложенной фальштрубой

ТАБЛИЦА 3

Торговое наименование	А(мм)	Б(мм)	Е(мм)
Ар-Деко 60П-700-ПЗД	200	250	542
Грильяж 60П-700-ПЗД	235	290	590
Рококо 60П-700-ПЗГ(ПЗД)	140	200	585
Грильяж 90П-700-ПЗД	230	380	560
Рококо 90П-700-ПЗГ(ПЗД)	230	380	541

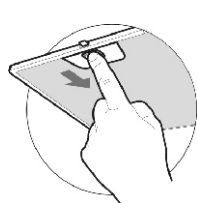


рис. 5

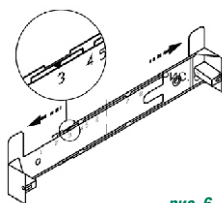


рис. 6

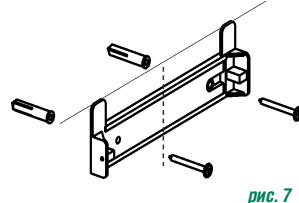


рис. 7

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1	Номинальное напряжение, В; частота, Гц	220; 50
2.2	Номинальное напряжение галогенных ламп, В	12
2.3	Степень защиты от влаги	обычное исполнение
2.4	Режим работы	продолжительный
2.5	Климатическое исполнение	УХЛ4.2 по ГОСТ15150

ТАБЛИЦА 1

Серия вентилятора*	Лампы	Уровень шума дБА, не более	Потребляемая мощность КВ, не более, Вт	в том числе мощность ламп, Вт	Класс защиты по ГОСТ МЭК 335-1
700	галогенные LED-диодные	58	225 190	2x20 2x2,4 (2x3,5)	I

* - соответствует максимальной воздухопроизводительности вентилятора (куб.м/час)

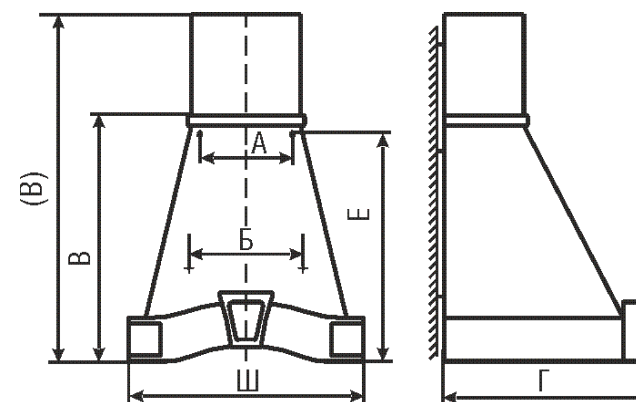


рис. 2

ТАБЛИЦА 2

Торговое наименование	Габаритные размеры, мм ШХГхВ(В)	Масса, кг (без упаковки)	Тип угольного фильтра
Ар-Деко 60П-700-ПЗД	590x460x555(815)	11,1	Ф-02
Грильяж 60П-700-ПЗД	595x525x623(880)	13,7	Ф-02
Грильяж 90П-700-ПЗД	891x480x644(924)	19,7	Ф-02
Рококо 60П-700-ПЗГ(ПЗД)	591x460x616(890)	13,3	Ф-02
Рококо 90П-700-ПЗГ(ПЗД)	891x460x611(900)	17,1	Ф-02

В - высота вытяжки без фальштрубы

(В) - высота вытяжки с максимально выдвинутой фальштрубой.

В вытяжках Ар-Деко 60, Грильяж 90, Рококо 90 - фальштруба регулируется по высоте.

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

ДЛЯ ВЫТЯЖКИ ГРИЛЬЯЖ 60

3.1	Кухонная вытяжка с обрамлениями из натурального дерева	1 шт.
3.2	Фальштруба	1 шт.
3.3	Крепежные изделия: винт самонарезающий 4,2x41	4 шт.
	дюбель пластмассовый Ø8x40	4 шт.
3.4	Упаковка	1 шт.
3.5	Руководство по эксплуатации	1 шт.

ДЛЯ ВЫТЯЖЕК: АР-ДЕКО 60, ГРИЛЬЯЖ 90, РОКОКО 60/90.

3.1	Кухонная вытяжка с обрамлениями из натурального дерева (кроме Ар-Деко)	1 шт.
3.2	Фальштруба	1 шт.
3.3	Кронштейн для крепления фальштрубы	1 шт.
3.4	Крепежные изделия: винт самонарезающий 3,5x11	2 шт.
	винт самонарезающий 4,2x41	6 шт.
	дюбель пластмассовый Ø8x40	6 шт.
3.5	Упаковка	1 шт.
3.6	Руководство по эксплуатации	1 шт.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 4.1 Вытяжку допускается включать только в евророзетку с заземленным контактом.
- 4.2 Все работы по монтажу, ремонту, замене ламп и других электрических деталей, очистке загрязненных поверхностей, снятию съемных частей производите при извлеченной вилке шнура электропитания из розетки электросети.
- 4.3 ЗАПРЕЩАЕТСЯ включать вытяжку в сеть с напряжением и частотой, не соответствующими указанным в технических данных (220В±10%, 50Гц±2%).
- 4.4 Не прикасайтесь к лампам во время их включенного состояния и прилегающим к ним поверхностям, даже через некоторое время после их выключения еще имеется риск ожога.
- 4.5 Эксплуатируйте кухонную вытяжку только с установленными лампами.
- 4.6 Ежемесячно производите очистку загрязненных поверхностей и жиропоглощающего алюминиевого фильтра (раздел 8). Если очистка фильтра не производится в соответствии с руководством по эксплуатации, то уменьшается производительность вытяжки и появляется риск возникновения пожара! Никогда не эксплуатируйте прибор без установленного фильтра!
- 4.7 Устанавливайте кухонную вытяжку над плитой в соответствии с рис. 1.
- 4.8 Не допускайте возникновения факельного пламени под вытяжкой! Пламя газовых конфорок всегда должно быть закрыто посудой. Сильный нагрев пламенем газовых конфорок может повредить прибор.
- 4.9 Работы по поиску и устранению неисправностей должны выполняться лицом, обученным правилам работы с электроустановками. При повреждении электрического шнура, его замену производит квалифицированный специалист сервисной службы. Категорически запрещается обрезать вилку при монтаже кухонной вытяжки.
- 4.10 Кухонная вытяжка предназначена только для удаления или очистки воздуха. Оберегайте ее от статических и динамических нагрузок.
- 4.11 При работе прибора в режиме «вытяжки» одновременно с отопительным оборудованием, которое используется с вытяжными трубами (отопительные системы, проточные водонагреватели или котлы, работающие на газе, жидком или твердом топливе), необходимо обеспечить подачу воздуха в объеме, достаточном для сгорания топлива. При подаче воздуха в недостаточном объеме возникает опасность отравления газообразными продуктами сгорания, которые всасываются обратно в помещение.

4.12 В режиме «вытяжки» загрязненный воздух недопустимо отводить посредством присоединения к вытяжному воздухопроводу, предназначенному для удаления продуктов сгорания от приборов, использующих горючий газ или другое топливо (не относится к воздухоочистителям, которые только возвращают воздух обратно в помещение).

4.13 Данный прибор НЕ предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

4.14 В электрической цепи, при подключении вытяжки, обязательно использовать автоматический выключатель с током срабатывания не более 16 А (рекомендуемый 2 А)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ДОСТУПНЫЕ ЧАСТИ КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ МОГУТ НАГРЕВАТЬСЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРОВ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ.

5 УСТРОЙСТВО

ДЛЯ КВ ГРИЛЬЯЖ 60

- 1 Корпус вытяжки в комплекте с вентилятором, устройством управления и освещения, фильтром.
- 2 Верхнее деревянное обрамление.
- 3 Нижнее деревянное обрамление.
- 4 Фальштруба.
- 5 Винты самонарезающие 4,2x32 мм для крепления верхнего обрамления и фальштрубы к корпусу вытяжки.
- 6, 7 Дюбели Ø8x40 мм и винты самонарезающие 4,2x41 мм для крепления вытяжки к стене.

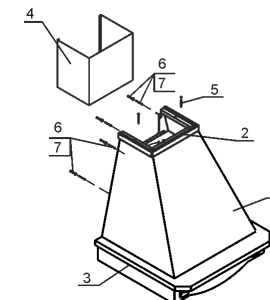


рис. 3

ДЛЯ КВ: Ар-Деко 60, ГРИЛЬЯЖ 90, РОКОКО 60/90

- 1 Корпус вытяжки в комплекте с вентилятором, устройством управления и освещения, фильтром.
- 2* - Верхнее деревянное обрамление.
- 3* - Нижнее деревянное обрамление.
- 4 Фальштруба.
- 5 Кронштейн для фальштрубы.
- 6, 7 Дюбели Ø8x40 мм и винты самонарезающие 4,2x41 мм для крепления вытяжки к стене.
- 8 Винты самонарезающие 3,5x11 для крепления фальштрубы к кронштейну.

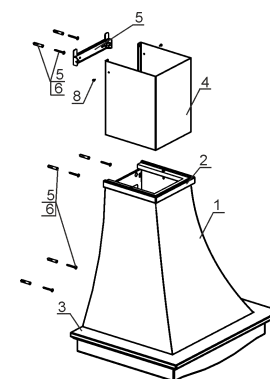


рис. 3А

* - для всех, кроме КВ Ар-Деко 60П-700-ПЗД.